

Model: PATAGONIA



Importer: INKO-TIME
POLAND 66-450 Łupowo, ul. Strumykowa 10A
www.inkotime.pl

PL	.....	1
EN	.....	4
DE	.....	7
FR	.....	10
CZ	.....	13
CZ	.....	16

Instrukcja obsługi

Kuchenka z osłoną przeciw podmuchom wiatru.

PATAGONIA

WAŻNE

Przeczytaj uważnie niniejszą instrukcję przed użyciem kuchenki.
Zachowaj instrukcję na przyszłość.



ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

UWAGA: TYLKO DO UŻYTKU NA ZEWNĄTRZ.

KUCHENKA JEST PRZEZNACZONA DO UŻYTKU PRZEZ DOROSŁYCH.

Przed podłączeniem kartusza gazowego upewnij się, że uszczelki w kuchence nie są uszkodzone lub zniszczone.

Weź pod uwagę, że kuchenka PATAGONIA może być używana wyłącznie na zewnątrz. Nigdy nie używaj jej wewnątrz pomieszczeń, kamperów, namiotów, pojazdów lub w innych zamkniętych przestrzeniach.

Ta kuchenka zużywa dużą ilość tlenu. Nie używaj jej w pomieszczeniach ze słabą wentylacją aby nie narażać się na utratę zdrowia lub życia.

Nigdy nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych lub otworów palnika.

Proszę o sprawdzenie szczelności połączenia na zewnątrz. Proszę nie używać kuchenki dopóki nie sprawdzisz szczelności połączenia.

Zachowaj odległość od łatwopalnych materiałów: minimum 1,2 m od góry palnika i minimum 0,3 m od boku urządzenia.

Nigdy nie odłączaj kartusza gazowego w czasie używania urządzenia, przed całkowitym ostygnięciem urządzenia lub w pobliżu źródła ciepła lub ognia.

Przed odkręceniem kartusza gazowego upewnij się, że zawór jest przekręcony do pozycji OFF.

Nigdy nie stawiaj ciężkich lub dużych naczyń na kuchence.

Nigdy nie usuwaj nasadki zabezpieczającej z kartusza gazowego w pobliżu źródła zapłonu, przy zapalanej (działającej) lub gorącej kuchence.

Postępuj zgodnie z instrukcją obsługi i nigdy nie demontuj żadnych części produktu.

Ďakujeme, že ste si zakúpili produkt Alpen Camping.

Prečítajte si prosím návod na použitie, aby ste zaistili dlhé a bezpečné používanie zariadenia.

Po prečítaní ho uložte na bezpečné miesto pre prípad, že by ste si ho potrebovali prečítať znova.

Ak nerozumiete niektorej časti návodu, pred použitím nás kontaktujte.

Upozornenia týkajúce sa plynových kartuší.

Prosím, použite plynové kartuše Alpen Camping.

Je zakázané opätovne naplňovať plynové kartuše.

Je zakázané spaľovať plynové kartuše, hoci aj prázdne.

Plynové kartuše neopravujte ani nerozoberajte.

Preprava plynových nádob lietadlom je zakázaná.

Opatrenia na ochranu pred plynom.

V prípade dlhodobého skladovania chráňte plynovú nádobu uzáverom.

Odporúčaná skladovacia teplota do 40°C

Plynové nádoby skladujte mimo ohňa, plameňov a zdrojov tepla.

Uchovávajte mimo dosahu detí.

Príprava na použitie: Pred použitím aj po ňom sa uistite, že miesto pripojenia nádoby k sporáku je čisté a bez cudzích látok.

Typ zariadenia:	Kachle s ochranou proti poryvom vetra.
Model:	PATAGONIA
Druh plynu:	Zmes plynu propán-bután
Kategória spotrebiča:	Tlak pár - zmes propán - bután

Toto zariadenie sa musí používať s plynovými kartušami Alpen Camping alebo Alpentech v súlade s normou EN417. Používanie iných plynových bombičiek môže byť nebezpečné.

Len na vonkajšie použitie.



2531-22

PIN 2575DM28814

Pred použitím zariadenia si prečítajte návod.

POZNÁMKA: Niektoré časti rúry môžu byť veľmi horúce. Používajte a skladujte mimo dosahu detí.

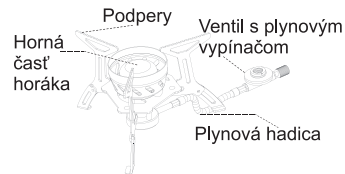
Pred použitím

1. Vypínač plynu by mal byť v polohe OFF.
2. Skontrolujte, či je O-ring na svojom mieste a nie je poškodený.
3. Plynovú nádobu a varič držte vo zvislej polohe, opatrne a pevne priskrutkujte plynovú nádobu na varič.
4. Pred zapnutím variča sa uistite, že medzi plynovou nádobou a varičom nedochádza k úniku plynu.



Usmernenia

1. Varič umiestnite na rovnom povrchu a uistite sa, že podpory variča sú úplne vysunuté.
2. Otočte plynový vypínač o jednu otáčku proti smeru hodinových ručičiek, kým plyn nezačne prúdiť.
3. Zapáľte plyn ručne.
4. Plynovým vypínačom nastavte plameň, farba plameňa by mala byť oranžová.
5. Otočte plynový vypínač do polohy OFF, po úplnom vychladnutí variča rozoberte varič a nádobu.



Rozmer:

rozložený 181x95 mm
zložený 86x95 mm

Hmotnosť: 312 g

Výkon zariadenia: 2.2 kW

Spotreba plynu: 160 g/h

Materiál:

Nehrdzavejúca oceľ
Hliník
Meď

Menovitý tlak: 2000 - 4000 mbar

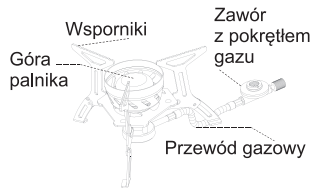
Przed użyciem

1. Pokrętko gazu powinno być ustawione w pozycji OFF.
2. Sprawdź O-ring, czy znajduje się na właściwym miejscu i nie jest uszkodzony.
3. Trzymaj kartusz gazowy i kuchenkę w pozycji pionowej, przykręć kartusz gazowy do kuchenki ostrożnie i dokładnie. Przykręć zgodnie z ruchem wskazówek zegara do wycucia oporu, dokręć uważając aby nie dokręcić za mocno.
4. Przed odpaleniem kuchenki upewnij się, że nie ma wycieku pomiędzy kartuszem gazowym a kuchenką.



Wskazówki

1. Umieść kuchenkę na płaskiej powierzchni i upewnij się, że podpory kuchenki są całkowicie rozstawione.
2. Odkręć pokrętko gazu o jeden obrót przeciwnie do ruchu wskazówek zegara aż zacznie się wydobywać gaz.
3. Zapal gaz ręcznie.
4. Użyj pokrętko gazu aby wyregulować płomień, kolor płomienia powinien być pomarańczowy.
5. Przekręć pokrętko gazu do pozycji OFF, rozmontuj kuchenkę i kartusz po całkowitym ostygnięciu kuchenki.



Wymiar:

rozłożony 181x95 mm
złożony 86x95 mm

Waga: 312 g

Moc urządzenia: 2.2 kW

Zużycie gazu: 160 g/h

Materiał:

Stal nierdzewna
Aluminium
Miedź

Ciśnienie nominalne: 2000 - 4000 mbar

Dziękujemy za zakup produktu Alpen Camping. Prosimy o zapoznanie się z instrukcją użytkowania aby zapewnić sobie długie i bezpieczne użytkowanie. Po przeczytaniu prosimy o jej odłożenie w bezpieczne miejsce na wypadek potrzeby ponownego jej przeczytania. Jeżeli jakiś fragment instrukcji jest dla Ciebie niezrozumiały proszę skontaktuj się z nami przed użyciem.

Ostrzeżenia dotyczące naboju gazowych.

Prosimy o stosowanie kartuszy gazowych Alpen Camping. Zabrania się ponownego napełniania kartuszy gazowych. Zabrania się spalania, nawet pustych, kartuszy gazowych. Nie naprawiaj lub nie rozmontowuj kartuszy gazowych. Przewożenie kartuszy gazowych samolotem jest zabronione.

Środki ostrożności chroniące gaz.

W przypadku długiego przechowania należy zabezpieczyć kartusz gazowy nasadką.

Zalecana temperatura przechowywania poniżej 40°C. Przechowuj kartusze gazowe z dala od ognia, płomieni i źródeł ciepła.

Przechowuj poza zasięgiem dzieci.

Upewnij się, że miejsce połączenia kartusza z kuchenką jest czyste i wolne od ciał obcych zarówno przed jak i po użytkowaniu.

Typ urządzenia:	Kuchenka gazowa z osłoną chroniącą przed wiatrem
Model:	PATAGONIA
Rodzaj gazu:	Mix gazów propan-butan
Kategoria urządzenia:	Bezpośredni wtrysk gazów propan-butan
To urządzenie powinno być używane z kartuszami gazowymi Alpen Camping lub Alpentech zgodnymi z normą EN417. Stosowanie innych kartuszy gazowych może być niebezpieczne.	
Do użytku tylko na zewnątrz.	
CE	Przeczytaj instrukcję przed użytkowaniem urządzenia.
2531-22 PIN 2575DM28814	UWAGA: Niektóre części kuchenki mogą być bardzo gorące. Użytkować i przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Návod na použitie

Varič s ochranou proti vetru. PATAGONIA



DÔLEŽITÉ

Pred použitím variča si pozorne prečítajte tieto pokyny. Uschovajte si tieto pokyny pre budúce použitie.

Bezpečnostné opatrenia

POZOR: LEN VONKAJŠIE POUŽITIE. VARIČ JE URČENÝ NA POUŽÍVANIE PRE DOSPELÝCH.

Pred pripojením plynovej kartuše sa uistite, že tesnenia vo variči nie sú poškodené alebo zničené.

Berte do úvahy, že varič PATAGONIA je možné používať iba vonku. Nikdy ho nepoužívajte v interiéri,

vo vnútri karavanov, stanov, vozidiel alebo v iných uzavretých priestoroch.

Tento sporák spotrebúva veľa kyslíka. Nepoužívajte ho v miestnostiach so slabým vetraním, aby ste sa nevystavili strate zdravia alebo života.

Nikdy neblokujte vetracie otvory alebo otvory horáka.

Skontrolujte tesnosť spojenia vonku. Prosím, nepoužívajte varič, kým neskontrolujete tesnosť pripojenia.

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť od horľavých materiálov: minimálne 1,2 m od hornej časti horáka a minimálne 0,3 m od boku zariadenia.

Nikdy neodpájajte plynovú nádobu, keď je zariadenie v prevádzke, kým zariadenie úplne nevychladne alebo v blízkosti zdrojov tepla alebo ohňa.

Pred odskrutkovaním plynovej nádoby sa uistite, že je ventil otočený do polohy OFF.

Na varič nikdy nekladte ťažké alebo veľké náčinia.

Nikdy neodstraňujte bezpečnostný uzáver z plynovej nádoby v blízkosti zdroja vznietenia, pri zapnutom (fungujúcom) alebo horúcom variči.

Dodržiavajte návod na použitie a nikdy nerozoberajte žiadnu časť výrobku.

Děkujeme vám za zakoupení produktu Alpen Camping.
Přečtěte si prosím návod k použití, abyste zajistili dlouhé a bezpečné používání.
Po přečtení jej prosím uložte na bezpečné místo pro případ, že byste si jej potřebovali přečíst znovu.
Pokud nerozumíte některé části návodu, kontaktujte nás prosím před použitím.

Upozornění týkající se plynových kartuší.

Používejte plynové kartuše Alpen Camping.
Plynové kartuše je zakázáno doplňovat
Plynové kartuše he zakázáno spalovat, i ty prázdné.
Plynové kartuše neopravujte ani nerozebírejte.
Přeprava plynových kartuší letadlem je zakázána.

Opatření na ochranu plynu.

V případě dlouhodobého skladování chraňte plynovou kartuši uzávěrem.
Doporučená skladovací teplota pod 40°C
Plynové kartuše skladujte mimo oheň, plameny a zdroje tepla.
Uchovávejte mimo dosah malých dětí.
Před použitím i po něm se ujistěte, že místo připojení kartuše s vaříčem je čisté a bez cizích těles.

Typ zařízení:	Kamna s ochranou proti poryvům větru.
Model:	PATAGONIA
Druh plynu:	Směs plynu propan-butan
Kategorie spotřebiče:	Tlak páry - směs propan - butan

Toto zařízení se musí používat s plynovými kartušemi Alpen Camping nebo Alpentech v souladu s EN417. Použití jiných plynových kartuší může být nebezpečné.

Pouze pro venkovní použití.



2531-22
PIN 2575DM28814

Před použitím zařízení si přečtěte návod.

POZNÁMKA: Některé části trouby mohou být velmi horké.
Používejte a skladujte mimo dosah dětí.

User manual

A stove with protection against gusts of wind.

PATAGONIA

IMPORTANT

Carefully read this instruction manual before using the oven.
Keep the instructions for future reference.



SAFETY PRECAUTIONS

NOTE: FOR OUTDOOR USE ONLY. THE STOVE IS INTENDED FOR USE BY ADULTS.

Before connecting the gas cartridge, make sure that the gaskets in the stove are not damaged or degraded.
Please note that the PATAGONIA stove is intended for outdoor use only. Never use it indoors,
inside motorhomes, tents, vehicles or in other confined spaces.
This stove uses large amounts of oxygen. Do not use it in poorly ventilated interiors so as not to endanger your health or life.
Never obstruct ventilation or burner openings.
Please check connection tightness outdoors. Please do not use the stove until you have inspected the connection tightness.
Keep a distance from flammable materials: minimum 1.2 m from the top of the burner and minimum 0.3 m from the side of the device.
Never disconnect the gas cartridge while the appliance is in use, before the appliance has cooled down completely, or near sources of heat or fire.
Before unscrewing the gas cartridge, make sure that the valve is turned to the OFF position.
Never place heavy or large dishes on the stove.
Never remove the safety cap from the gas cartridge near the ignition source, with the stove's ignition on (operating) or while the stove is hot.
Follow the operating instructions and never disassemble any elements of the product.

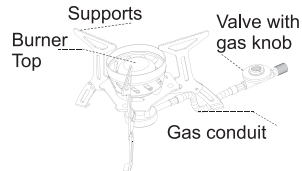
Before use

1. The gas valve knob should be turned to the OFF position.
2. Check that the O-ring is in place and not damaged.
3. Hold the gas cartridge and stove upright, screw the gas cartridge to the cooker carefully and tightly.
4. Before igniting the stove, make sure that there is no leakage between the gas cartridge and the cooker.



Tips

1. Place the stove on a flat surface and make sure that its supports are fully set up.
2. Unscrew the gas knob by one turn counterclockwise until the gas starts to be released.
3. Ignite the gas manually.
4. Use the gas knob to adjust the flame strength, the color of the flame should be orange.
5. Turn the gas knob to the OFF position, disassemble the cooker and cartridge only when the cooker has completely cooled.



Dimensions:

unfolded 181x95 mm
folded 86x95 mm

Weight: 312 g

Device power: 2.2 kW

Gas consumption: 160 g/h

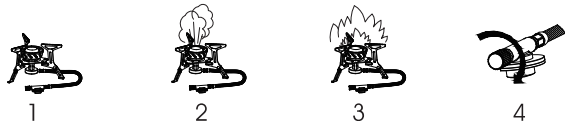
Material:

Stainless steel
Aluminium
Copper

Nominal pressure: 2000 - 4000 mbar

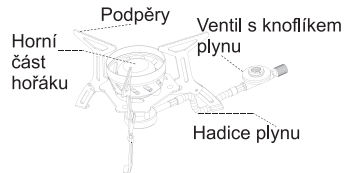
Před použitím

1. Knoflík plynu by měl být v poloze OFF.
2. Zkontrolujte, zda je O-kroužek na svém místě a zda není poškozen.
3. Plynovou kartuši a sporák držte ve svislé poloze, našroubujte plynovou kartuši na vařič opatrně a pevně.
- Šroubujte ve směru hodinových ručiček, dokud neucítíte odpor, utáhněte ji, dávejte pozor, abyste ji neutáhli příliš.
4. Před zapálením vařiče se ujistěte, že mezi kartuší s plynem a vařičem nedochází k úniku.



Tipy

1. Umístěte vařič na rovný povrch a ujistěte se, že jsou podpěry vařiče zcela vysunuté.
2. Otáčejte plynovým knoflíkem o jednu otáčku proti směru hodinových ručiček, dokud plyn nezačne proudit.
3. Zapalte plyn ručně.
4. Pomocí plynového knoflíku nastavte plamen, barva plamene by měla být oranžová.
5. Otočte plynový knoflík do polohy OFF, po úplném vychladnutí vařiče a kartuši rozeberte.



Rozměr:

rozložený 181x95 mm
složený 86x95 mm

Váha: 312 g

Výkon zařízení: 2.2 kW

Spotřeba plynu: 160 g/h

Materiál:

Nerezová ocel
Hliník
Měď

Jmenovitý tlak: 2000 - 4000 mbar

Návod k použití

Varič s větrolamem. PATAGONIA



DŮLEŽITÉ

Před použitím vaříče si pozorně přečtěte tyto pokyny. Tento návod uschovejte pro budoucí použití.

Bezpečnostní opatření

POZNÁMKA: POUZE PRO VENKOVNÍ POUŽITÍ. VARIČ JE URČEN K POUŽITÍ DOSPĚLÝMI.

Před připojením plynové kartuše se ujistěte, že těsnění ve vaříči nejsou poškozená nebo zničená.

Mějte na paměti, že vaříč PATAGONIA lze používat pouze venku. Nikdy vaříč nepoužívejte uvnitř,

v obytných vozech, stanech, vozidlech nebo jiných uzavřených prostorách.

Tento vaříč spotřebovává hodně kyslíku. Nepoužívejte jej v místnostech se špatnou ventilací, abyste se nevystavili ztrátě zdraví nebo života.

Nikdy neblokujte ventilační otvory hořáku.

Těsnost spojení prosím kontrolujte venku. Prosím, vaříč nepoužívejte, dokud nekontrolujete těsnost připojení.

Dodržujte vzdálenost od hořlavých materiálů: minimálně 1,2 m od horní části hořáku a minimálně 0,3 m od boku zařízení.

Nikdy neodpojujte kartuši s plynem, když je zařízení v provozu, dokud zařízení zcela nevychladne nebo v blízkosti zdrojů tepla nebo ohně.

Před odšroubováním kartuše s plynem se ujistěte, že je ventil otočen do polohy OFF.

Na vaříč nikdy nepokládejte těžké nebo velké nádoby.

Nikdy neodstraňujte bezpečnostní uzávěr z kartuše s plynem v blízkosti zdroje vznícení, se zapáleným (provozujícím) nebo horkým vaříčem.

Držujte návod k obsluze a nikdy nerozebírejte žádnou část výrobku.

Thank you for purchasing the product by Alpen Camping. Please read the instruction manual to ensure long and safe usage. After reading, please keep it in a safe place for future reference. If any part of the manual is incomprehensible to you, please contact us before using the device.

Warnings for gas cartridges.

Please use Alpen Camping gas cartridges.

Refilling the gas cartridges is forbidden.

It is forbidden to incinerate the cartridges, even when empty.

Do not attempt to repair or disassemble gas cartridges.

It is forbidden to transport gas cartridges by air.

Precautions for securing gas.

In case of long storage, secure the gas cartridge with a cap.

Recommended storage temperature below 40°C

Keep gas cartridges away from fire, flames and heat sources.

Store out of the reach of children.

Make sure that the cartridge and stove connection point is clean and free from foreign matter both before and after use.

Device type:	Gas stove with windbreak
Model:	PATAGONIA
Gas type:	Propane-butane gas mixture
Appliance category:	Vapour pressure - propane - butane mixture

This appliance shall be used with Alpen Camping or Alpentech gas cartridges compliant with EN417. The use of other gas cartridges can be dangerous.

For outdoor use only.



2531-22

PIN 2575DM28814

Read the manual before using the device.

NOTE: Some parts of the oven can be very hot. Use and store out of the reach of children.

Bedienungsanleitung

Ein Kocher
mit Windböenschutz.

PATAGONIA



WICHTIG

Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie den Kocher benutzen. Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die weitere Nutzung auf.

Sicherheitsvorkehrungen

HINWEIS: NUR IM FREIEN VERWENDEN. DER KOCHER IST FÜR DEN GEBRAUCH DURCH ERWACHSENE VORGEGEHEN.

Vergewissern Sie sich vor dem Anschließen der Gaskartusche, dass die Dichtungen im Kocher nicht beschädigt oder zerstört sind.

Beachten Sie, dass der PATAGONIA Kocher nur im Freien verwendet werden darf.

Verwenden Sie es niemals in Innenräumen,

Wohnmobilen, Zelten, Fahrzeugen oder anderen geschlossenen Räumen.

Dieser Kocher verbraucht viel Sauerstoff. Verwenden Sie es nicht in schlecht belüfteten Räumen, um sich nicht dem Verlust von Gesundheit oder Leben auszusetzen.

Decken Sie niemals die Brenneröffnungen oder -öffnungen zu.

Bitte überprüfen Sie die Dichtheit der Verbindung von außen. Bitte benutzen Sie den Kocher erst, wenn Sie die Dichtigkeit der Verbindung überprüft haben.

Halten Sie den Abstand zu brennbaren Materialien ein: mindestens 1,2 m von der Oberseite des Brenners und mindestens 0,3 m von der Seite des Geräts.

Trennen Sie niemals die Gaskartusche, während das Gerät verwendet wird, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist oder wenn sich in der Nähe von Wärme- oder

Feuerquellen befindet.

Stellen Sie vor dem Abschrauben der Gaskartusche sicher, dass das Ventil in die OFF-Position gedreht ist.

Stellen Sie niemals schweres oder großes Geschirr auf den Kocher.

Entfernen Sie niemals die Sicherheitskappe von der Gaskartusche in der Nähe einer Zündquelle, mit einem brennenden (in Betrieb befindlichen) oder heißen Kocher.

Befolgen Sie die Bedienungsanleitung und demontieren Sie niemals Teile des Produkts.

Merci d'avoir acheté un produit Alpen Camping.

Veillez lire les instructions d'utilisation pour assurer une utilisation longue et sûre. Après l'avoir lu, veuillez le mettre dans un endroit sûr au cas où vous auriez besoin de le relire. Si vous ne comprenez pas une partie du manuel, veuillez nous contacter avant utilisation.

Avertissements concernant les cartouches de gaz.

Veillez utiliser des cartouches de gaz Alpen Camping.

Il est interdit de recharger les cartouches de gaz.

Il est interdit de brûler, même vides, des cartouches de gaz.

Ne pas réparer ou démonter les cartouches de gaz.

Le transport de cartouches de gaz par avion est interdit.

Précautions de protection contre les gaz.

En cas de stockage prolongé, protéger la cartouche de gaz avec un bouchon.

Température de stockage recommandée inférieure à 40°C

Gardez les cartouches de gaz à l'écart du feu, des flammes et des sources de chaleur.

Tenir hors de portée des enfants.

Veillez à ce que le point de connexion entre la cartouche et le réchaud soit propre et exempt de tout corps étranger, avant et après l'utilisation.

Type d'appareil:	Un poêle avec protection contre les rafales de vent.
Modèle:	PATAGONIA
Type de gaz:	Mélange de gaz propane-butane
Catégorie d'appareil:	Pression de vapeur - mélange propane - butane

Cet appareil doit être utilisé avec des cartouches de gaz Alpen Camping ou Alpentech conformes à la norme EN417. L'utilisation d'autres cartouches de gaz peut être dangereuse.

Pour une utilisation en extérieur uniquement.



2531-22
PIN 2575DM28814

Lisez le manuel avant d'utiliser l'appareil.

REMARQUE : Certaines parties du four peuvent être très chaudes. Utiliser et conserver hors de portée des enfants.

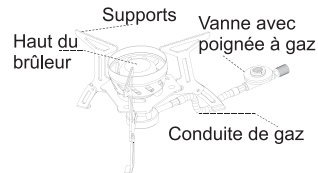
Avant utilisation

1. Le bouton de gaz doit être en position OFF.
 2. Vérifiez que le joint torique est en place et qu'il n'est pas endommagé.
 3. Maintenez la cartouche de gaz et le réchaud à la verticale, vissez soigneusement et fermement la cartouche de gaz sur le réchaud.
- Vissez dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez une résistance, en veillant à ne pas trop serrer.
4. Avant d'allumer le réchaud, assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite entre la cartouche de gaz et le réchaud.



Conseils

1. Placez le réchaud sur une surface plane et assurez-vous que les supports du réchaud sont complètement déployés.
2. Tournez le bouton de gaz d'un tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le gaz commence à s'échapper.
3. Allumez le gaz manuellement.
4. Utilisez le bouton de gaz pour régler la flamme, la couleur de la flamme doit être orange.
5. Tournez le bouton du gaz sur la position OFF, démontez le réchaud et la cartouche une fois que le réchaud a complètement refroidi.



Dimension:

déplié 181x95 mm
plié 86x95 mm

Poids: 312 g

Alimentation de l'appareil: 2.2 kW

Consommation de gaz: 160 g/h

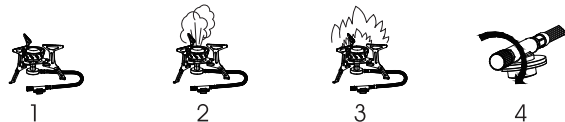
Matériau:

Acier inoxydable
Aluminium
Cuivre

Pression nominale: 2000 - 4000 mbar

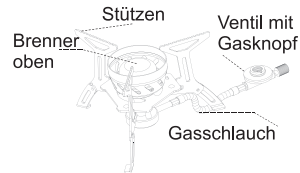
Vor der Verwendung

1. Der Gasknopf sollte sich in der OFF-Position befinden.
 2. Überprüfen Sie, ob der O-Ring an der richtigen Stelle und nicht beschädigt ist.
 3. Halten Sie die Gaskartusche und den Kocher in senkrechter Stellung, schrauben Sie die Gaskartusche vorsichtig und fest an den Kocher.
- Schrauben Sie im Uhrzeigersinn, bis Sie einen Widerstand spüren, ziehen Sie sie fest und achten Sie darauf, nicht zu fest anzuziehen.
4. Bevor Sie den Kocher anzünden, vergewissern Sie sich, dass zwischen der Gaskartusche und dem Kocher kein Leck vorhanden ist.



Hinweise

1. Stellen Sie den Kocher auf eine ebene Fläche und vergewissern Sie sich, dass die Stützen vollständig ausgezogen sind.
2. Drehen Sie den Gasknopf eine Umdrehung gegen den Uhrzeigersinn, bis Gas zu fließen beginnt.
3. Zünden Sie das Gas manuell.
4. Verwenden Sie den Gasknopf, um die Flamme einzustellen, die Flammenfarbe sollte orange sein.
5. Drehen Sie den Gasknopf in die OFF-Position, bauen Sie den Kocher und die Kartusche auseinander, nachdem der Kocher vollständig abgekühlt ist.



Abmessung:

ausgebaut 181x95 mm
zusammengeklappt 86x95 mm

Gewicht: 312 g

Leistung des Geräts: 2.2 kW

Gasverbrauch: 160 g/h

Material:

Edelstahl
Aluminium
Kupfer

Nenndruck: 2000 - 4000 mbar

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von Alpen Camping entschieden haben. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung, um eine lange und sichere Anwendung zu gewährleisten. Nachdem Sie es gelesen haben, bewahren Sie es bitte an einem sicheren Ort auf, falls Sie es noch einmal lesen müssen. Wenn Sie einen Teil der Anweisung nicht verstehen, kontaktieren Sie uns bitte vor der Verwendung.

Warnhinweise zu Gaskartuschen.

Bitte verwenden Sie Alpen Camping Gaskartuschen. Das Nachfüllen von Gaskartuschen ist verboten. Es ist verboten, auch leere Gaskartuschen zu verbrennen. Reparieren oder zerlegen Sie Gaskartuschen nicht. Der Transport von Gaskartuschen mit dem Flugzeug ist verboten.

Gasschutzmaßnahmen.

Schützen Sie die Gasflasche bei längerer Lagerung mit einer Kappe. Empfohlene Lagertemperatur unter 40 °C. Lagern Sie Gasflaschen fern von Feuer, Flammen und Wärmequellen. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Stellen Sie sicher, dass die Verbindungsstelle der Kartusche mit dem Kocher sowohl vor als auch nach dem Gebrauch sauber und frei von Fremdkörpern ist.

Gerätetyp:	Ein Kocher mit Windböenschutz
Modell:	PATAGONIA
Gasart:	Propan-Butan-Gasgemisch
Geräteklasse:	Dampfdruck - Propan - Butan-Gemisch
Dieses Gerät darf nur mit Alpen Camping oder Alpenteck Gaskartuschen nach EN417 verwendet werden. Die Verwendung anderer Gaskartuschen kann gefährlich sein.	
Nur für den Außenbereich.	
CE 2531-22 PIN 2575DM28814	Lesen Sie das Handbuch, bevor Sie das Gerät verwenden. HINWEIS: Einige Teile der Kocher können sehr heiß sein. Außerhalb der Reichweite von Kindern verwenden und aufbewahren.

Mode d'emploi

Réchaud avec protection contre le vent.

PATAGONIA

IMPORTANT

Veuillez lire attentivement ces instructions avant d'utiliser le réchaud. Conservez ces instructions pour toute référence ultérieure.



Précautions

REMARQUE: POUR UNE UTILISATION À L'EXTÉRIEUR UNIQUEMENT. LE RECHAUD EST DESTINÉ À ÊTRE UTILISÉ PAR DES ADULTES.

Avant de connecter la cartouche de gaz, assurez-vous que les joints du réchaud ne sont pas endommagés ou détruits. Veuillez noter que le réchaud PATAGONIA ne peut être utilisé qu'à l'extérieur. Ne l'utilisez jamais à l'intérieur, dans les camping-cars, tentes, véhicules ou autres espaces clos. Ce réchaud utilise beaucoup d'oxygène. Ne l'utilisez pas dans des pièces mal ventilées afin de ne pas risquer de perdre la santé ou la vie. N'obstruez jamais les événements ou les ouvertures du brûleur. Veuillez vérifier l'étanchéité de la connexion à l'extérieur. Veuillez ne pas utiliser le réchaud avant d'avoir vérifié l'étanchéité de la connexion. Tenez-vous à distance des matériaux inflammables : minimum 1,2 m du haut du brûleur et minimum 0,3 m du côté de l'appareil. Ne débranchez jamais la cartouche de gaz lorsque l'appareil est en cours d'utilisation, tant que l'appareil n'a pas complètement refroidi ou à proximité de sources de chaleur ou d'incendie. Avant de dévisser la cartouche de gaz, assurez-vous que la vanne est tournée sur la position OFF. Ne placez jamais de plats lourds ou volumineux sur le réchaud. Ne retirez jamais le bouchon de sécurité de la cartouche de gaz à proximité d'une source d'inflammation, avec un réchaud allumé (en fonctionnement) ou chaud. Suivez les instructions d'utilisation et ne démontez jamais aucune pièce du produit.